

crivit®



BIKE TOOL KIT

(GB)

BIKE TOOL KIT

Instructions for use

(SI)

KOMPLET ORODJA ZA KOLO

Navodilo za uporabo

(SK)

SÚPRAVA NÁRADIA NA BICYKEL

Návod na používanie

(HU)

KERÉKPÁROS SZERSZÁMKÉSZLET

Használati útmutató

(CZ)

SOUPRAVA NÁŘADÍ PRO JÍZDNÍ KOLO

Návod k použití

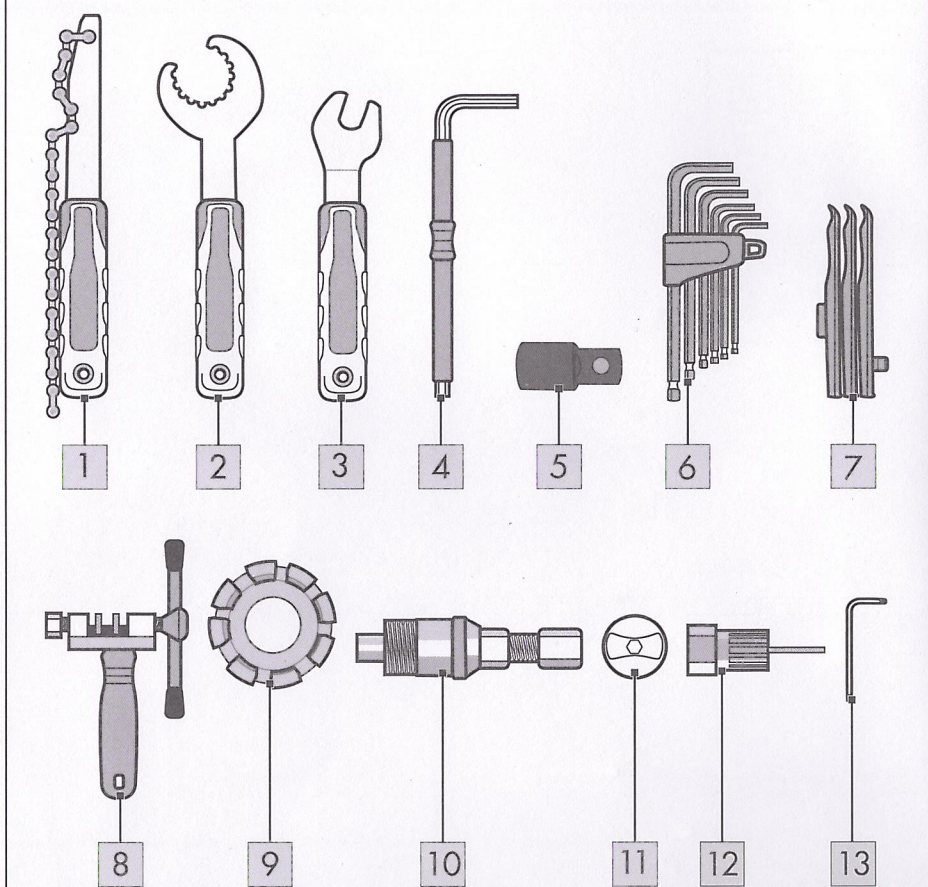
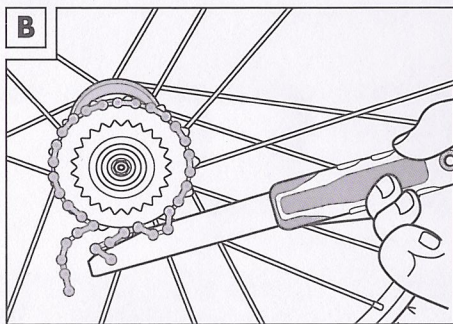
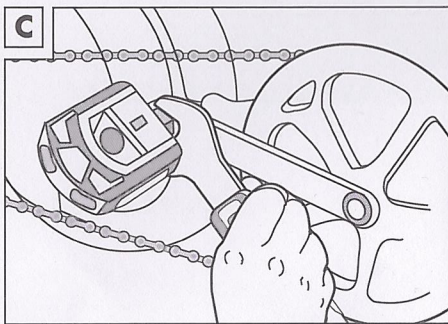
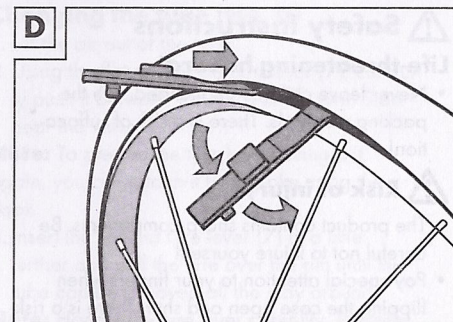
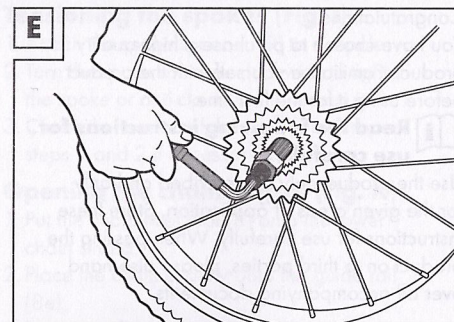
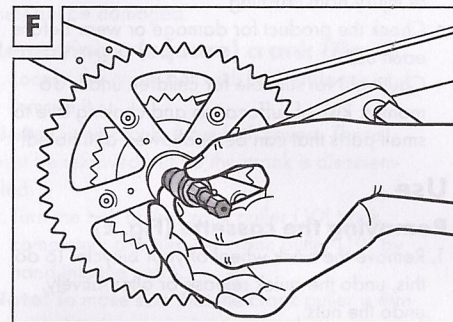
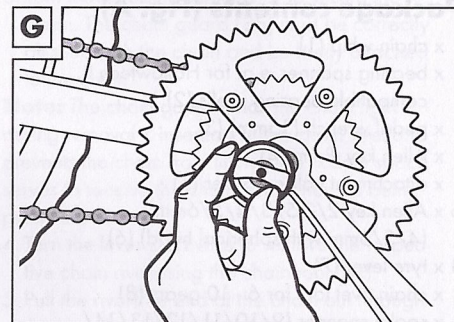
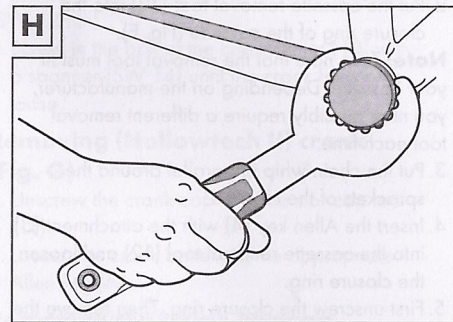
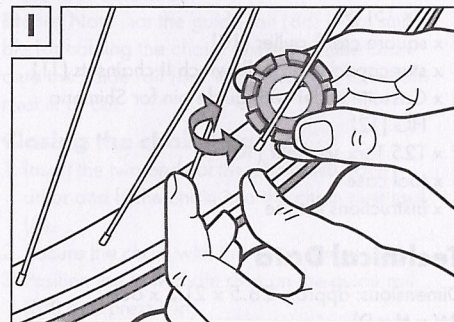
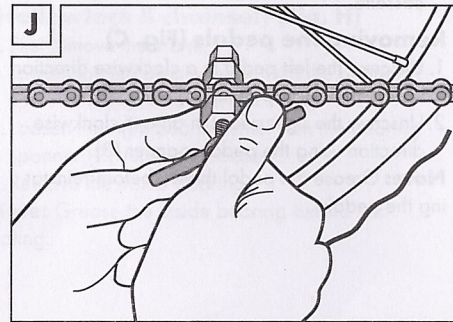
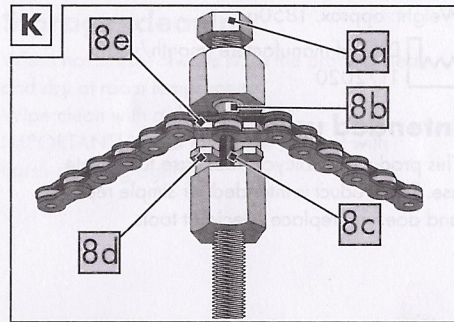
(DE) (AT) (CH)

FAHRRADWERKZEUG-SET

Gebrauchsanweisung

IAN 345363_2004

(GB) (HU) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

A**B****C****D****E****F****G****H****I****J****K**

Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavrzite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog. Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan skrbno in pod stalnim nadzorom. Garancija izdelka velja 3 leta od datuma nakupa. Prosimo shranite račun. Garancija velja le za napake v materialu in proizvodnji ter ugasne ob zlorabi ali neustreznih uporabi izdelka. Vaše pravne koristi, posebno pravica do garancije, s to garancijo niso omejene.

V primeru pritožb se prosimo obrnite na spodaj navedeno telefonsko številko servisa ali nam pošljite elektronsko pošto. Naši sodelavci na servisu se bodo tako hitro kot je le mogoče dogovorili z Vami glede nadaljnjih ukrepov. Vsekakor bomo osebno stopili v stik z Vami.

Čas garancije se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, pravnih koristi ali kulantnosti ne podaljša. To velja tudi za nadomeščene ali popravljene dele. Po poteku garancije so popravila plačljiva.

IAN: 345363_2004

(SI) Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: deltasport@idl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečno blazoprijemamo!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajte ji i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x řetězový bič (1)
- 1 x nástroj pro mísky ložisek, např. kompatibilní mísky ložisek (2) pro Hollowtech II
- 1 x pedálový klíč (15 mm) (3)
- 1 x klíč s vnitřním šestihranem 8 mm (4)
- 1 x držák článků/stahovák (5)
- 6 x klíč s vnitřním šestihranem 2/2,5/3/4/5/6 mm (4/5/6 mm s měděnou hlavou) (6)
- 3 x zvedák pneumatiky (7)
- 1 x řetězový nýt pro chody 6 - 10 (8)
- 1 x klíč na paprsky kol (9/10/11/12/13/14/2x 15) (9)
- 1 x stahovák kliky, čtyřhranný (10)
- 1 x nástroj pro hvězdicovou krytku pro sady klik Hollowtech II (11)
- 1 x stahovák kazety s vodícím trnem pro Shimano HG (12)
- 1 x T25 torxový klíč (13)
- 1 x kufr s nářadím
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry: ca 28,5 x 21,3 x 6 cm (š x v x h)

Hmotnost: ca 1850 g



Datum výroby (měsíc/rok):
11/2020

Použití dle určení

Tento výrobek je kufr s nářadím pro kola pro soukromé využití. Tento výrobek je určený pro jednoduché opravy a nenahrazuje žádné odborné nástroje.

Bezpečnostní pokyny Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechte děti hrát si bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení!

Nebezpečí poranění!

- Výrobek obsahuje ostré součásti. Dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění.
- Při vysouvání a zasouvání dávejte pozor zejména na prsty. Nebezpečí poranění uskrípnutím.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný.
- Pozor! Výrobek není vhodný pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí udušení: dítě může spolknout nebo vdechnout drobné díly!

Použití

Odstranění kazety (obr. E)

1. Demontujte zadní kolo vašeho kola. Odstraňte proto rychlonapínáky nebo volitelně stávající matky.
2. Nasaďte stahovák kazety (12) do uzavíracího kroužku (obr. E).

Upozornění: Dbejte na to, aby byl stahovák bezpodmínečně vhodný pro vaši kazetu. Dle výrobce potřebujete, pokud to vyžadují okolnosti, jiný stahovák.

3. Vložte řetězový bič paralelně kolem pastorku kazety.

4. Zastrčte klíč s vnitřním šestihranem (4) s článkem (5) do stahováku kazety (12) a uvolněte uzavírací kroužek.

5. Odšroubujte nejprve uzavírací kroužek. Odejměte poté kazetu.

Demontáž pedálů (obr. C)

1. Odšroubujte levý pedál pedálovým klíčem (3) ve směru hodinových ručiček.
2. Odšroubujte pravý pedál pedálovým klíčem (3) proti směru hodinových ručiček.

Upozornění: Namažte pedálový zvedák před opětovným nasazením pedálů.

Výměna hadice (obr. D)

1. Vypusťte vzduch z hadice.
2. Posuňte zvedák pneumatiky (7) opatrně plochým koncem mezi ráfek a plášť. Začněte v blízkosti ventilu.

Upozornění: Aby zvedák pneumatiky nevypadl, můžete ho s pomocí háku připevnit na paprsek kola.

3. Nasadíte druhý zvedák pneumatiky (7) o kousek dál a táhnete plášť tak daleko přes ráfek, dokud nebude moct být hadice kolem odebraná.

Upozornění: Zacházejte s montážní pákou opatrně. Hadice nesmí být poškozena.

Demontáž kliky (čtyřřstěn) (obr. F)

1. Povolte šroub kliky vhodným klíčem a odstraňte ho.

Upozornění: Některé kliky mají krytku šroubu. Ty musejí být před demontáží kliky odstraněny.

2. Vytočte čep stahovák kliky zcela zpět (10) vtočte stahovák kliky (10) ručně do kliky.

Upozornění: K zajištění, že stahovák kliky sedí pevně v klíce, utáhněte ho pomocí šroubového klíče (SW 22 mm).

3. Šroubujte čep klikového stahovák (10) pomocí šroubového klíče (SW 14) tak dlouho, dokud se klika neuvolní.

Demontáž kliky (Hollowtech II) (obr. G)

1. Odšroubujte krytku kliky pomocí nástroje pro hvězdicovou krytku (11).
2. Uvolněte klikové šrouby vhodným šestihraným klíčem (6).

Odstranění vnitřního ložiska (sada klik Hollowtech II) (obr. H)

1. Demontujte nejprve kliku.
2. Uvolněte levou miskou ložiska pomocí nástroje pro miskou ložisek (2) proti směru hodinových ručiček.
3. Uvolněte pravou miskou ložiska pomocí nástroje pro miskou ložisek (2) ve směru hodinových ručiček.
4. Odstraňte vnitřní ložisko.

Upozornění: Namažte vnitřní ložisko před opětovným nasazením.

Napnutí paprsků (obr. I)

1. Připevněte klíč na paprsky kol (9) na nipl.
2. Pootočte klíčem na paprsky kol ve směru hodinových ručiček k pevnějšímu dotažení paprsků nebo proti směru hodinových ručiček k jejich uvolnění.
3. Zkontrolujte napnutí paprsků a dle situace znova opakujte kroky 1 a 2.

Otevření řetězu (obr. J) (obr. K)

1. Nasadíte řetězový nýt (8) na dolní větev řetězu.
2. Položte řetěz vhodně na vodící lištu (8e).
3. Otočte stavěcím šroubem (8a) k zajištění řetězu. Zajištění řetězu (8b) musí být na řetězu správně srovnáno a musí k řetězu těsně přiléhat.

Upozornění: Zajištění řetězu drží řetěz během odstranění/přidání nýtu a zabráňuje vzpříčení řetězu. Dutý prostor slouží k uchopení pro řetězového nýtu při vytlačení.

4. Pootočte pákou ve směru hodinových ručiček, abyste s pomocí zatlačovače řetězového nýtu (8c) odstranili daný řetězový nýt.
5. Vytáhněte konec řetězu bez nýtu přes řadící ústrojí.

Upozornění: Dbejte na to, že vodící lišta (8d) není vhodná k držení řetězu. Při vytlačení a zatlačení řetězového nýtu vkládejte řetěz vždy na vodící lištu (8e).

Uzavření řetězu (obr. K)

1. Strčte oba konce řetězu do sebe a vložte řetěz do řetězového nýtu (8).
2. Zajištěte řetěz pomocí zajištění řetězu (8b).
3. Umístěte nový řetězový nýt na vodící lištu (8d) a zatlačte ho dovnitř.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Utírejte pouze suchým hadříkem. DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyroben s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovávejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme. Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 345363_2004



Service Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@idl.cz

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



11/2020

Delta-Sport-Nr.: FW-4588

08.06.2020 / PM 1:47

IAN 345363_2004

4 Δ